

Couleur sur mesure



Custom colour

• CLIPSO est en mesure de réaliser pour vous la couleur de votre choix, sur simple demande et communication de la référence Pantone souhaitée. N'hésitez pas à nous soumettre vos demandes à [service.commercial@clipso.com](mailto:service.commercial@clipso.com) et nous vous ferons parvenir notre offre de prix et de délai de production.

• CLIPSO can provide you with the colour of your choice. Simply submit a request with the Pantone colour reference. Feel free to send us your request at [service.commercial@clipso.com](mailto:service.commercial@clipso.com) and we will send you our price and lead-time quotation.

• CLIPSO ist in der Lage, für Sie die Farbe Ihrer Wahl zu erzeugen. Übermitteln Sie uns dazu einfach die gewünschte Pantone-Referenznummer. Schreiben Sie uns an [service.commercial@clipso.com](mailto:service.commercial@clipso.com), und wir senden Ihnen gerne ein unverbindliches Angebot mit Preisen und Fertigungszeiten zu.

• CLIPSO está en condiciones de realizar para usted el color de su elección si así nos lo solicita comunicándonos la referencia Pantone deseada. No dude en enviarnos su solicitud a [service.commercial@clipso.com](mailto:service.commercial@clipso.com), para que le hagamos llegar nuestra oferta de precio y plazo de fabricación.

• CLIPSO è in grado di realizzare il colore scelto da voi, su semplice richiesta e comunicazione del codice Pantone desiderato. Potete inviarci le vostre richieste a [service.commercial@clipso.com](mailto:service.commercial@clipso.com) e vi trasmetteremo la nostra migliore offerta e i tempi di produzione.

• По Вашему запросу CLIPSO может выпустить полотна любого цвета на Ваш выбор, по номеру в системе Pantone. Присылайте свой запрос по адресу [service.commercial@clipso.com](mailto:service.commercial@clipso.com), и мы сообщим Вам цену и сроки исполнения заказа.

## Caractéristiques techniques

## Technical specifications

Référence - Reference - Referenz - Referencia - Codice - Артикул

495 AC

495 AT

Matériau - Material - Materiale - Материал

Trame polyester enduite de polyuréthane (PU) - Polyester knitted fabric coated with polyurethane (PU)  
 Polyestergewebe mit Polyurethanbeschichtung (PU) - Trama de poliéster recubierta de poliuretano (PU)  
 Trama in poliesterie rivestita di poliuretano (PU) - Полиэфирная ткань, пропитанная полиуретаном (ПУ)

Largeur - Width - Breite - Anchura - Larghezza - Ширина

2 m / 3 m / 4 m / 5.10 m

2 m / 3 m / 4 m / 5.10 m

Poids/m<sup>2</sup> - Weight/m<sup>2</sup> - Gewicht/m<sup>2</sup> - Peso/m<sup>2</sup> - Peso/m<sup>2</sup> - Вес/m<sup>2</sup> (+/- 10 %)

245 gr

245 gr

Épaisseur - Thickness - Stärke - Espesor - Spessore - Толщина

0,4 mm

0,4 mm

Aspect - Appearance - Oberflächenbeschaffenheit - Aspecto - Aspetto - Внешний вид

Mat et uniforme - Matt and uniform - Matt und einheitlich  
 Mate y homogéneo - Opaco e omogeneo - Матовый и однородный

Coloris - Colours - Farben - Colores - Colori - Цвет

20

1

Conditionnement - Packaging - Verpackungsweise - Presentación - Confezionamento - Вид поставки

À la coupe ou en rouleau (50 m) - Cut to length or in roll (50 m) - Als Meterware oder als Rollenware (50 m)  
 Cortado a la medida o en rollo (50 m) - Tagliati su misura o in rotoli (50 m) - Отрезы или рулоны (50 m)

Optimisation acoustique - Acoustic optimisation - Akustische Optimierung  
 Optimización acústica - Ottimizzazione acustica - Акустическая оптимизация

 $\alpha_s = 1$  - Classement A $\alpha_s = 0,95$  - Classement A

Transmission lumineuse - Light transmission - Lichtdurchlässigkeit  
 Transmisión luminosa - Trasmissione luminosa - Светопроницаемость

X



35%

Imprimable - Printable - Druckbar  
 imprimible - Stampabile - ткань для печати

X

495 AC



495 AT

Résistance à la déchirure - Tear resistance - Reißfestigkeit  
 Resistencia al desgarre - Resistenza allo strappo - Устойчивость к разрывам по длине и ширине

CH 5,5 daN - TR 7,5 daN

CH 5,5 daN - TR 7,5 daN

Réaction au feu - Fire rating - Feuerfestigkeit  
 Clasificación al fuego - Reazione al fuoco - Пожаробезопасность

EUROCLASS : B-s1,d0 (EN 14716) / ALLEMAGNE : B1 (DIN 4102-1)

Respectueux de l'environnement - Environmentally friendly - Umweltfreundlich  
 Respetuoso con el medio ambiente - Rispetto dell'ambiente - Безопасны для окружающей среды  
 Écolabel Oeko-Tex Standard 100 • Étiquette A+ • U.S. Green Building Council Member

Site d'enduction

ISO 9001

BUREAU VERITAS  
Certification

EN 14716 / 2005  
 0334 / RPC / 1011  
 09  
 DOP 495AC261114



EN 14716 / 2005  
 0334 / RPC / 1011  
 09  
 DOP 495AT261114



Testé substances nocives  
 d'après Oeko-Tex® Standard 100  
 CO 976/1 IFTH





**Certificat CE de constance des performances**  
*Certificate CE of constancy of performance*

**0334-CPR-1011**

En application du Règlement UE n° 305/2011 du Parlement Européen et du Conseil du 9 mars 2011 (le Règlement Produit de Construction ou RPC), ce certificat s'applique aux produits listés en annexe  
*In compliance with Regulation EU 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product listed in the annex*

produits par ou pour  
*produced by or for*

**CLIPSO PRODUCTIONS SAS**  
**5, rue de l'Eglise - 68800 VIEUX-THANN**

et dans l'établissement de fabrication cité en annexe  
*and produced in the manufacturing plant cited in appendix*

Ce certificat atteste que toutes les dispositions relatives à l'évaluation et la vérification de la constance des performances et des performances décrites dans l'Annexe ZA de la norme  
*This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performances described in Annex ZA of the standard*

**EN 14716 : 2004**

Selon le système 1 sont appliquées et que  
*under system 1 are applied and that*

**les produits remplissent toutes les exigences prescrites établies ci-dessus.**  
*Products fulfil all the prescribed requirements set out above.*

Ce certificat a été édité le **01/12/2009** pour la première fois et reste valide tant que les méthodes d'essai et les exigences de contrôle de la production en usine de la norme harmonisée, utilisée pour évaluer la performance des caractéristiques déclarées, ne changent pas, et que le produit et les conditions de fabrication de l'usine ne sont pas modifiés de manière significative, et ce, jusqu'au **14/04/2017**.

*This certificate was first issued on 01/12/2009 and will remain valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly, until 14/04/2017.*

Décision N° 1011/16-1 du 11/05/2016.  
*Decision N° 1011/16-1 of 11/05/2016.*

  
Robert BIGUET  
Directeur

Sous réserve des contrôles effectués par ASQUAL et sauf retrait, suspension ou modification. Annule et remplace tout certificat antérieur. Seul le certificat en français fait foi.  
*Subject to verifications undertaken by ASQUAL and except withdrawal, suspension or modification. Supersedes any previous certificate. Only the French certificate is authentic.*

**ASQUAL LE PROGRÈS PAR LA QUALITÉ CERTIFIÉE**

14, rue des Reculettes - 75013 PARIS  
Téléphone : 01 55 43 07 20 - Télécopie : 01 55 43 07 29  
Site internet : [www.asqual.com](http://www.asqual.com) - E-mail : [info@asqual.com](mailto:info@asqual.com)  
N° Siret : 38926579400013 - N.A.F. : 9499Z

Association Qualité sans but lucratif

Page 1 sur 3



Liste détaillée des produits couverts par le marquage CE  
Detailed list of certified products under the CE marking

Au fabricant :  
To the manufacturer:

CLIPSO PRODUCTIONS SAS

Pour le site de fabrication :  
For the manufacturing site:

1, rue de la Thur  
MALMERSPACH  
68550 SAINT-AMARIN

Dénomination commerciale des produits Trade mark designation of the products	Classement au feu des produits Reaction to fire classification of the products
307 T	B s1 d0
308 T	B s1 d0
309 T	B s1 d0
495 AC	B s1 d0
495 AT	B s1 d0
495 D	B s1 d0
507 P	B s1 d0
517 P	B s1 d0
530 PT	B s1 d0
550 PT	B s1 d0
570 PT	B s1 d0
595 P	B s1 d0
607 S	B s1 d0
705 A	B s1 d0
705 AB	B s1 d0
705 C	B s1 d0
705 NOSTAIN	B s1 d0
705 NOSWEAT	B s1 d0
705 PA	B s1 d0
705 S	B s1 d0

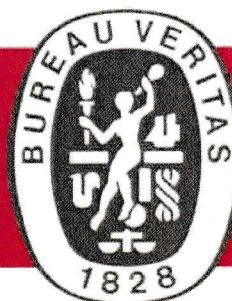
Ce certificat est valide jusqu'au  
this certificate is valid until  
14/04/2017

Page non valide sans le certificat en page 1  
Page not valid without the certificate in page 1

  
Robert BIGUET  
Directeur

Sous réserve des contrôles effectués par ASQUAL et sauf retrait, suspension ou modification. Annule et remplace tout certificat antérieur. Seul le certificat en français fait foi.  
Subject to verifications undertaken by ASQUAL and except withdrawal, suspension or modification. Supersedes any previous certificate. Only the French certificate is authentic.

**BUREAU VERITAS**  
Certification



## **CLIPSO PRODUCTIONS**

1 Rue de la Thur – Malmerspach – 68550 SAINT AMARIN - France

*Bureau Veritas Certification certifie que le système de management de l'organisme susmentionné a été audité et jugé conforme aux exigences de la norme :*

*Standard*

## **ISO 9001 : 2008**

*Domaine d'activité*

**CONCEPTION, FABRICATION DE REVETEMENTS TEXTILES INNOVANTS  
POUR PLAFONDS ET MURS TENDUS POUR LE BATIMENT.**

**DESIGN, MANUFACTURE OF INNOVATIVE FABRIC COVERINGS FOR  
STRETCH WALLS AND CEILINGS IN THE BUILDING SECTOR.**

**KONZEPTION, HERSTELLUNG INNOVATIVER TEXTILER WAND UND  
DECKENVERKLEIDUNGEN FUR DIE BAUBRANCHE**

Date de début du cycle de certification : **29 juillet 2013**

Sous réserve du fonctionnement continu et satisfaisant du système de management de l'organisme, ce certificat est valable jusqu'au : **28 juillet 2016**

Date originale de certification : **28 juillet 2010**

N° de certificat : **FR009484-1**

Date : **25 juillet 2013**

N° d'affaire : **6033764**

**Jacques Matillon - Directeur général**

*Adresse de l'organisme certificateur : Bureau Veritas Certification France  
60, avenue du Général de Gaulle – Immeuble La Guillaumet  
92046 Paris La Défense*

Des informations supplémentaires concernant le périmètre de ce certificat ainsi que l'applicabilité des exigences du système de management peuvent être obtenues en consultant l'organisme. Pour vérifier la validité de ce certificat, vous pouvez téléphoner au : **+ 33 (0)1 41 97 00 60.**



**cofrac**



**CERTIFICATION  
DE SYSTEMES  
DE MANAGEMENT**  
ACCREDITATION  
N°4-0002  
portée disponible  
sur [www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr)

# CERTIFICATE



Institut Français Textile  
Habillage  
Avenue Guy de Collongue  
69134 ECULLY CEDEX  
FRANCE

Membre de l'Association  
Internationale pour la  
Recherche et les Tests dans  
le domaine de l'Ecologie  
Textile (Oeko-Tex®)

The company

**Clipso Productions**

**5 rue de l'Eglise**

**68800 VIEUX THANN, FRANCE**

is granted authorisation according to Oeko-Tex® Standard 100 to use the Oeko-Tex® mark, based on our **test report 15-01442**



**Tested for harmful substances  
according to Oeko-Tex® Standard 100**

CQ 976/1

IFTH

for the following articles:

**Flame retardant polyester knitted fabrics for walls and stretch ceilings: white, translucent or dyed coated with polyurethane and acrylic blend. Partly finished with flame retardant and biological active products accepted by Oeko-Tex® Standard 100.**

The results of the inspection made according to Oeko-Tex® Standard 100, **product class IV** have shown that the above mentioned goods meet the human-ecological requirements of the standard presently established for decoration material.

The certified articles fulfil the requirements of Annex XVII of REACH (incl. the use of azo-dyes, nickel, etc.) as well as the American requirement regarding total content of lead in children's articles (CPSIA; with the exception of accessories made from glass).

The holder of the certificate, who has issued a conformity declaration according to ISO 17050-1, is under an obligation to use the Oeko-Tex® mark only in conjunction with products that conform with the sample initially tested. The conformity is verified by audits.

**This authorisation is valid until 31.05.2016**

Lyon, 19.06.2015



Virginie MICOLON  
Business Unit Director (Testing Services)

Lénaïc PARIETTI  
OEKO-TEX® Certification Center



Clipso Productions SAS  
5 Rue de l'Eglise  
FR-68800 Vieux-Thann

Burgdorf, 13.07.2012

**Test order No. 2012-0940**

**Determination of the antimicrobial activity**

Date of order:

27.06.2012

Responsible:

Pages:

2

Enclosures:

Abstract: AATCC 147:2011

Abstract: AATCC 30-2004 Part III

---

**Method(s):**

AATCC 147:2011

Qualitative test for determination of the antibacterial effectiveness:

AATCC 30-2004 Part III

Qualitative test for determination of the antimycotic effectiveness:

---

**SANITIZED AG**

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'E. Rohrbach', written over a horizontal line.

**Erich Rohrbach**  
Head Microbiology

The findings are valid for the tested object(s) only. Filing record of report and documentation is 10 years.

**SANITIZED AG**  
Lyssachstrasse 95  
P.O. Box 1449  
3401 Burgdorf  
Switzerland

T: +41 (0)34 427 16 16  
F: +41 (0)34 427 16 19  
info@sanitized.com  
www.sanitized.com

# SANITIZED AG

## Results

### Description of sample

Sample number: 2012-0940-01 Received: 27.06.2012  
Business: TEXTILE Type: Quality control

Identification: 705AB  
Main Component: PES  
Appearance: Blanc  
Field of Application: Plafonds

Sanitized Products: Sanitized® TH 22-27  
Declared quantity: 3% in the paste  
Finishing Process(es): Léchage

Finishing Parameter(s): Séchage: 140-150°C

### Test results of the SANITIZED-laboratory

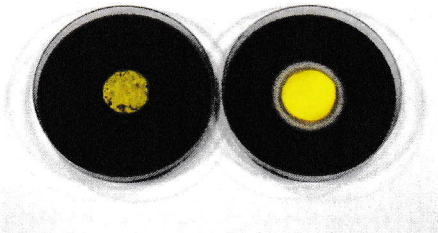
Qualitative test for determination of the antibacterial effectiveness:				
Method	Test point	Growth	Halo in mm	Evaluation
AATCC 147:2011	Staphylococcus aureus ATCC 6538	None	5 mm	Good effect
Qualitative test for determination of the antimycotic effectiveness:				
Method	Test point	Growth	Halo in mm	Evaluation
AATCC 30-2004 Part III	Aspergillus niger ATCC 6275	None	-	Good effect

**SANITIZED AG**  
Lyssachstrasse 95  
P.O. Box 1449  
3401 Burgdorf  
Switzerland

T: +41 (0)34 427 16 16  
F: +41 (0)34 427 16 39  
info@sanitized.com  
www.sanitized.com



## Agar Diffusion Test: AATCC 30 Test II and III



### Antimycotic Efficacy, Assessment of Textiles: Agar Plate Test

**Country / Year:**  
USA / 2004

**Duration of Test:**  
14 Days

**Fields of Application:**  
Textiles, Leather, etc.

**Size of Specimens:**  
Specimens with a diameter 38mm  
for use in a 2-fold determination

**Scope:**

This method meets the requirement of a simply viable qualitative test for determining the antimycotic efficacy of diffusible antimycotic substances on treated materials.

**Abstract of method:**

The specimens are placed on a mineral salt agar to which the test fungus has been added, and then incubated for 14 days at a temperature of 28 °C.

**Evaluation of test:**

Prevention of fungal growth in the contact zone between specimen and agar. Assessment of fungal growth: No growth, microscopic growth, macroscopic growth.

**Specification of test results:**

**Test organisms:**

Chaetomium globosum ATCC 6205 (Test II)  
Aspergillus niger ATCC 6275 (Test III)

**No growth:**

The specimen is fully protected against growth of the test fungus and shows a good efficacy.

**Microscopic and macroscopic growth:**

The specimen is insufficiently protected against fungal growth.



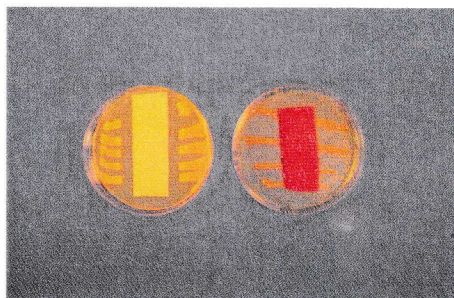
## SANITIZED AG

Lyssachstrasse 95  
P.O. Box 1449  
3401 Burgdorf  
Switzerland

T: +41 (0)34 427 16 16  
F: +41 (0)34 427 16 39  
info@sanitized.com  
www.sanitized.com



## Agar Diffusion Test: AATCC 147



### Antibacterial Activity Assessment of Textile Materials: Parallel Streak Method

**Country / Year:**  
USA / 2011

**Duration of Test:**  
18 to 24 hrs.

**Fields of Application:**  
Textiles, leather, synthetics, etc.

**Size of Specimens:**  
Material strips measuring 20 mm x 50 mm for use in a single determination

**Scope:**

This method meets the requirement of a quickly and simply viable qualitative test for determining the antibacterial efficacy of diffusible antibacterial substances on treated materials.

**Abstract of method:**

The specimens are placed on a nutrient agar which has been previously streaked with an inoculum of the test bacterium. The test plates are incubated during 18 - 24 hours at a temperature of 37 °C.

**Evaluation of test:**

Bacterial growth underneath the specimen or the size of an inhibition zone along its sides.

**Test organisms:**

Staphylococcus aureus ATCC 6538  
Escherichia coli ATCC 11229

The germ spectrum may be extended if required for a particular field of application or for other specifications.

**Specification of test results:**

**No growth, inhibition zone 0 mm or more:**

The specimen is fully protected against growth of the test germ and shows a good efficacy.

**Weak growth:**

The specimen is free from bacterial growth over at least 95 % of the contact zone and shows a good efficacy.

**Medium or full growth in the contact zone underneath the specimen:**

The specimen is insufficiently protected against bacterial growth.